INTERN AKKOORD VAN 1979

betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap

(80/1145/EEG)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-STATEN, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap hierna te noemen het Verdrag,

Overwegende dat het totale bedrag van de steun van de Gemeenschap aan de ACS-Staten in de tweede ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé, hierna te noemen de Overeenkomst, is vastgesteld op 5 227 miljoen rekeneenheden;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, overeengekomen zijn om het bedrag van de steun, dat ten laste komt van het Europees Ontwikkelingsfonds, ten behoeve van de landen en gebieden overzee die bijzondere betrekkingen onderhouden met Frankrijk, Nederland en het Verenigd Koninkrijk — hierna te noemen landen en gebieden — vast te stellen op 94 miljoen rekeneenheden; dat, voor een bedrag van 15 miljoen rekeneenheden, eveneens is voorzien in steun van de Europese Investeringsbank, hierna te noemen de Bank, in de landen en gebieden, uit haar eigen middelen;

Overwegende dat de voor de toepassing van dit akkoord gebruikte rekeneenheid die is welke is vastgesteld in Besluit 75/250/EEG (1); dat de mogelijkheid dient te worden geschapen om deze rekeneenheid bij een besluit van de Raad te vervangen door de Ecu;

Overwegende dat met het oog op de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst en van het besluit betreffende de landen en gebieden, hierna te noemen Besluit, een vijfde Europees Ontwikkelingsfonds dient te worden ingesteld, de voorschriften voor de toewijzing van middelen aan dit Fonds moeten worden vastgesteld, alsmede de bijdragen van de Lid-Staten hierin;

Overwegende dat de regels voor het beheer van de financiële samenwerking dienen te worden vastgesteld, alsmede de procedure voor de planning, het onderzoek en de goedkeuring van de steun, en de wijze van toezicht op het gebruik van de steun;

Overwegende dat een comité van de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten moet worden ingesteld bij de Commissie en een zelfde comité bij de Bank;

Overwegende dat het gewenst is de harmonisatie te waarborgen van de werkzaamheden die door de Commissie en de Bank worden verricht voor de toepassing van de Overeenkomst en van de overeenkomstige bepalingen van het Besluit en dat het derhalve wenselijk is dat de samenstelling van de comités die zowel bij de Commissie als bij de Bank zitting hebben, zoveel mogelijk gelijk is;

Overwegende dat de Raad op 16 juli 1974 een resolutie heeft aangenomen inzake de harmonisatie en coördinatie van het samenwerkingsbeleid der Lid-Staten,

Na raadpleging van de Commissie der Europese Gemeenschappen,

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT DE VOLGENDE BEPALINGEN:

HOOFDSTUK I

Artikel 1

1. De Lid-Staten stellen een Europees Ontwikkelingsfonds (1980) in, hierna te noemen het Fonds.

2. a) Aan het Fonds wordt een bedrag van 4 636 miljoen Europese rekeneenheden, hierna te noemen ERE, door de Lid-Staten ter beschikking gesteld, dat als volgt over hen wordt omgeslagen:

België	273,524 miljoen ERE of wel 5,9 %,
Denemarken	115,900 miljoen ERE of wel 2,5 %,
Duitsland	1 311,988 miljoen ERE of wel 28,3 %,
Frankrijk	1 186,816 miljoen ERE of wel 25,6 %,
Ierland	27,816 miljoen ERE of wel 0,6 %,
Italië	533,140 miljoen ERE of wel 11,5 %,
Luxemburg	9,272 miljoen ERE of wel 0,2 %,
Nederland	343,064 miljoen ERE of wel 7,4 %,
Verenigd Koninkrijk	834,480 miljoen ERE of wel 18,0 %.

(1) PB nr. L 104 van 24. 4. 1975, blz. 35.

b) Deze verdeling kan bij een door de Raad met eenparigheid van stemmen genomen besluit worden gewijzigd in geval van toetreding van een nieuwe Lid-Staat tot de Gemeenschap.

3. Het in lid 2 genoemde bedrag wordt als volgt verdeeld:

a) 4 542 miljoen ERE zijn bestemd voor de ASC-Staten, waarvan:

2 928 miljoen ERE in de vorm van subsidies

504 miljoen ERE in de vorm van speciale leningen

280 miljoen ERE in de vorm van risicodragend kapitaal

550 miljoen ERE in de vorm van transfers, uit hoofde van hoofdstuk 1 van titel II van de Overeenkomst

280 miljoen ERE in de vorm van een speciale financieringsfaciliteit uit hoofde van hoofdstuk 1 van titel III van de Overeenkomst;

b) 85 miljoen ERE zijn bestemd voor de landen en gebieden, waarvan:

51 miljoen ERE in de vorm van subsidies

27 miljoen ERE in de vorm van speciale leningen

7 miljoen ERE in de vorm van risicodragend kapitaal

p.m. in de vorm van een speciale financieringsfaciliteit krachtens de bepalingen van het Besluit die betrekking hebben op de mijnbouwprodukten;

c) 9 miljoen ERE in de vorm van transfers voor de landen en gebieden, krachtens de bepalingen van het Besluit die betrekking hebben op het systeem tot stabilisatie van de exportopbrengsten.

4. Indien een onafhankelijk geworden land of gebied tot de Overeenkomst toetreedt, worden de in lid 3, sub b), aangegeven bedragen verminderd en die van lid 3, sub a), dienovereenkomstig verhoogd bij besluit van de Raad, genomen met eenparigheid van stemmen op voorstel van de Commissie.

5. In dit geval blijft het betrokken land in aanmerking komen voor de in lid 3, sub c), bedoelde middelen, maar volgens de beheersvoorschriften van titel II van de Overeenkomst.

Artikel 2

Bij het in artikel 1, lid 2, vastgestelde bedrag komen, tot een bedrag van 700 miljoen ERE, leningen die worden verstrekt door de Bank, uit eigen middelen tegen de door haar overeenkomstig de bepalingen van haar statuten vastgestelde voorwaarden.

Deze leningen zijn bestemd:

a) tot een bedrag van 685 miljoen ERE voor financieringsverrichtingen in de ACS-Staten;

b) tot een bedrag van 15 miljoen ERE voor financieringsverrichtingen in de landen en gebieden.

Artikel 3

1. De voor de toepassing van dit Akkoord gebruikte rekeneenheid is die welke is vastgesteld in Besluit 75/250/EEG.

2. Bij besluit van de Raad kan de rekeneenheid worden vervangen door de Ecu, zoals gedefinieerd door de Raad overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3180/78 (1).

Artikel 4

Voor de financiering van de in artikel 104 van de Overeenkomst en in de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit genoemde rentesubsidies wordt van de in artikel 1, lid 3, sub a) en b), vermelde subsidies een bedrag van ten hoogste 175 miljoen ERE gereserveerd. Het gedeelte van dit bedrag waarvoor aan het einde van de periode waarin de Bank leningen verstrekt, geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, komt opnieuw beschikbaar voor subsidies.

De Raad kan ingevolge een in overleg met de Bank tot stand gekomen voorstel van de Commissie, besluiten tot verhoging van dit maximum.

Artikel 5

Alle financiële verrichtingen ten bate van de ACS-Staten en van de landen en gebieden geschieden op de in dit Akkoord omschreven wijze en ten laste van het Fonds, met uitzondering van de leningen welke de Bank verstrekt uit haar eigen middelen.

Artikel 6

1. Binnen één maand na de inwerkingtreding van de Overeenkomst en vervolgens elk jaar vóór 1 september stelt de Commissie een raming op van de betalingsverplichtingen die in de loop van elk begrotingsjaar zullen worden aangegaan, daarbij rekening houdende met de ramingen van de Bank ten aanzien van de verrichtingen welke deze beheert; de Commissie doet deze raming toekomen aan de Raad.

2. Op dezelfde wijze stelt de Commissie het totale bedrag vast van de voor het begrotingsjaar te verwachten betalingen en stelt zij de Raad hiervan in kennis. Op

(1) PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1.

de grondslag van dit bedrag en rekening houdende met de kasbehoeften, met inbegrip van die welke zijn bestemd ter dekking van de uitgaven als gevolg van de toepassing van hoofdstuk 1 van titel II van de Overeenkomst en van de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit, alsmede van de uitgaven als gevolg van de toepassing van hoofdstuk 1 van titel III van de Overeenkomst, stelt zij een vervalboek op voor het afroepen van de bijdragen, dat bepaalt wanneer deze opeisbaar zijn. De wijze van storting van deze bijdragen door de Lid-Staten wordt bepaald bij het in artikel 28 bedoelde financiële reglement. Zij legt dit vervalboek voor aan de Raad, die zich uitspreekt met de in artikel 17, lid 4, voorgeschreven gekwalificeerde meerderheid.

Indien de bijdragen niet voldoende zijn om de feitelijke behoeften van het Fonds in het betrokken begrotingsjaar te dekken, dient de Commissie voorstellen tot aanvullende stortingen in bij de Raad, die zich hierover zo spoedig mogelijk met de in artikel 17, lid 4, voorgeschreven gekwalificeerde meerderheid van stemmen uitspreekt.

3. De middelen die afkomstig zijn van het in lid 2 bedoelde afroepen van de bijdragen blijven, op de wijze die is bepaald in het in artikel 28 bedoelde financieel reglement, op de bijzondere rekeningen staan die door elke Lid-Staat bij zijn schatkist of bij de door hem aangewezen instellingen zijn geopend, totdat zij door de Commissie worden gebruikt voor de financiering van de projecten, programma's of transfers die overeenkomstig de artikelen 10 tot en met 21 en 26 en 27 zijn aanvaard.

Artikel 7

1. De eventueel overgebleven middelen van het Fonds worden totdat zij volledig zijn opgebruikt, aangewend op dezelfde wijze als is bepaald in de Overeenkomst, het Besluit en in dit Akkoord.

2. Bij afloop van dit Akkoord blijven de Lid-Staten verplicht om op de in artikel 6 omschreven wijze het nog niet afgeroepen gedeelte van hun bijdragen te storten.

Artikel 8

1. Naar rato van hun intekening op het kapitaal van de Bank verplichten de Lid-Staten zich ertoe, zich tegenover de Bank garant te stellen onder afstanddoening van het voorrecht van uitwinning, voor alle financiële verplichtingen welke voor de leningnemers van de Bank voortvloeien uit de door de Bank uit haar eigen middelen op grond zowel van artikel 95 van de Overeenkomst en de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit als, in voorkomend geval, van artikel 59 van de Overeenkomst aangegane leningcontracten.

2. Deze borgstelling blijft beperkt tot 75 % van het totaalbedrag der door de Bank uit hoofde van alle leningcontracten geopende kredieten; zij geldt ter dekking van ongeacht welk risico.

3. Voor de financiële verplichtingen uit hoofde van artikel 59 van de Overeenkomst kunnen de Lid-Staten zich, onverminderd de in de leden 1 en 2 bedoelde globale garantie, op verzoek van de Bank in specifieke gevallen tegenover de Bank garant stellen voor een hoger percentage dan 75, welk percentage kan gaan tot 100 % van de kredieten die door de Bank uit hoofde van de desbetreffende leningcontracten zijn geopend.

4. De uit de leden 1 tot en met 3 voortvloeiende verplichtingen van de Lid-Staten worden vastgelegd in borgstellingscontracten tussen elk der Lid-Staten en de Bank.

Artikel 9

1. De aan de Bank uit hoofde van de na 1 juni 1964 aan de ACS-Staten, aan de landen en gebieden en aan de Franse departementen overzee verstrekte speciale leningen verrichte betalingen, alsmede de opbrengsten en revenuen van de verrichtingen met risicodragend kapitaal die na 1 februari 1971 hebben plaatsgevonden ten gunste van deze staten en landen, gebieden en departementen komen toe aan de Lid-Staten naar rato van hun bijdragen aan het Fonds waaruit deze middelen afkomstig zijn, tenzij de Raad, op voorstel van de Commissie, met eenparigheid van stemmen besluit deze bedragen te reserveren of voor andere verrichtingen aan te wenden.

De wegens het beheer van de in de eerste alinea bedoelde leningen en verrichtingen aan de Bank verschuldigde provisies worden vooraf op deze middelen in mindering gebracht.

2. Het in artikel 1, lid 3, sub a) en b), vastgestelde subsidiebedrag van het Fonds wordt verhoogd met de eventuele overige ontvangsten van het Fonds.

HOOFDSTUK II

Artikel 10

1. Behoudens de artikelen 17 tot en met 21 en onverminderd de bevoegdheden van de Bank voor het beheer van bepaalde vormen van steun wordt het Fonds beheerd door de Commissie op de wijze bepaald bij het in artikel 28 bedoelde financieel reglement.

2. Behoudens de artikelen 22 tot en met 24 worden het risicodragend kapitaal en de rentesubsidies uit de middelen van het Fonds door de Bank voor rekening van de Gemeenschap beheerd, overeenkomstig de statuten van de Bank en op de wijze bepaald bij het in artikel 28 bedoelde financieel reglement.

Artikel 11

De Commissie ziet toe op de toepassing van het door de Raad vastgestelde steunbeleid en op de toepassing van de algemene beleidslijnen van de financiële en technische samenwerking die door de ACS-EEG-Raad van Ministers overeenkomstig artikel 119 van de Overeenkomst zijn vastgesteld.

Artikel 12

1. De Commissie en de Bank verstrekken elkaar periodiek de nodige gegevens omtrent de bij hen ingediende aanvragen om financiering en omtrent de inleidende contacten die de bevoegde instanties van de ACS-Staten, van de landen en gebieden, of de andere begunstigden van de in artikel 94 van de Overeenkomst en in de overeenkomstige bepalingen van het Besluit bedoelde steunverlening, vóór de indiening van hun aanvragen met hen hebben opgenomen.

2. De Commissie en de Bank houden elkaar op de hoogte omtrent het verloop van de behandeling van de aanvragen om financiering.

3. De Commissie verstrekt de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens via haar contactbureau. Bovendien verstrekt en verzamelt dit bureau alle algemene gegevens die kunnen dienen voor de harmonisatie van de procedures voor het beheer en de beoordeling der aanvragen.

Artikel 13

1. De Commissie neemt de projecten die op grond van artikel 101 van de Overeenkomst en de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit in aanmerking komen voor financiering door middel van subsidies of speciale leningen uit de middelen van het Fonds, in behandeling.

De Commissie verricht eveneens het onderzoek naar de transferaanvragen die worden ingediend uit hoofde van hoofdstuk 1 van titel II van de Overeenkomst en de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit, en naar de projecten en programma's die in aanmerking kunnen komen voor de speciale financieringsfaciliteit uit hoofde van hoofdstuk 1 van titel III van de Overeenkomst.

2. De Bank neemt de projecten die op grond van haar statuten en van artikel 101 van de Overeenkomst en de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit in aanmerking komen voor financiering door middel van leningen — met of zonder rentesubsidies — uit haar eigen middelen of door middel van risicodragend kapitaal, in behandeling.

3. Productieve investeringsprojecten die behoren tot de industriële, agrarisch-industriële, mijnbouwkundige of toeristische sector of verband houden met de produktie van energie in samenhang met een investering in die sectoren, worden ingediend bij de Bank, die nagaat of deze in aanmerking komen voor een van de door haar beheerde vormen van steun.

4. Indien bij behandeling door de Commissie of de Bank blijkt dat een project of actieprogramma niet in aanmerking komt voor financiering door middel van een der door hen beheerde vormen van steun, geven zij deze aanvragen aan elkaar door, na kennisgeving aan de eventuele begunstigde.

Artikel 14

1. Onverminderd de bijzondere opdrachten die de Bank van de Gemeenschap ontvangt voor de inning van hoofdsom en interest van de speciale leningen en van de verrichtingen uit hoofde van de speciale financieringsfaciliteit, draagt de Commissie voor rekening van de Gemeenschap zorg voor de financiële uitvoering van de verrichtingen uit de middelen van het Fonds in de vorm van subsidies, speciale leningen, transfers of speciale financieringsfaciliteit; zij verricht de betalingen overeenkomstig het in artikel 28 bedoelde financieel reglement.

2. De Bank draagt voor rekening van de Gemeenschap zorg voor de financiële uitvoering van de verrichtingen uit de middelen van het Fonds in de vorm van risicodragend kapitaal. De Bank handelt hierbij uit naam van en voor risico van de Gemeenschap. Deze bezit alle daaruit voortvloeiende rechten, met name die van schuldeiser of eigenaar.

3. De Bank draagt zorg voor de financiële uitvoering van verrichtingen door leningen uit haar eigen middelen, welke zijn gecombineerd met rentesubsidies uit de middelen van het Fonds.

Artikel 15

1. Voor de toepassing van artikel 109 van de Overeenkomst vindt programmatieoverleg plaats onder de algemene verantwoordelijkheid van de Commissie, met deelneming van de Bank, ten einde een indicatief programma uit te werken waarin de doelstellingen en prioriteiten van de betrokken ACS-Staat zijn omschreven, met name op sectorieel, subsectorieel en regionaal gebied en waarin de projecten zijn vermeld, voor zover deze duidelijk zijn omschreven.

2. Ter voorbereiding van het programmatieoverleg stelt de Commissie de Lid-Staten op de hoogte van de inlichtingen die zij bij de ACS-Staten heeft ingewonnen over de inhoud, de vooruitzichten en de doelstellingen van hun ontwikkelingsplan, alsmede over de duidelijk omschreven projecten waarmee deze doelstellingen kunnen worden bereikt en waarvan zij de financiering wensen. De Commissie stelt deze inlichtingen op in overleg met de Bank voor wat de delen betreft die deze aangaan.

Terzelfder tijd stellen de Lid-Staten de Commissie in kennis van de bilaterale steun die zij hebben toegekend of die zij overwegen.

Elke Lid-Staat en de Commissie werken deze gegevens periodiek bij en gaan daarbij met name uit van de ingewonnen inlichtingen waarover volgens de gebruikelijke procedures overleg is gepleegd.

Zij delen elkaar de beschikbare gegevens mee over de andere bilaterale, regionale en multilaterale hulp die ten gunste van de betrokken ACS-Staten is verleend of wordt overwogen.

3. De bepalingen van dit artikel zijn eveneens van toepassing voor wat betreft de landen en gebieden overzee, eventueel — in vereenvoudigde en verzachte vorm — aangepast aan de grondwettelijke structuren van elke groep landen of gebieden.

Artikel 16

1. Voorafgaand aan het programmatieoverleg stelt de Commissie in samenwerking met de Bank een beknopt document per land op met alle inlichtingen die van de Lid-Staten en van de ACS-Staten zijn ontvangen en door de Commissie zijn geanalyseerd, ten einde de toekomstige ontwikkelingssamenwerking tussen de ACS-Staten en de Gemeenschap te beoordelen.

Tussen de vertegenwoordigers van de Lid-Staten, van de Commissie en van de Bank vindt aan de hand van dit document een gedachtenwisseling plaats, ten einde het algemene kader van de samenwerking van de Gemeenschap met elke ACS-Staat te beoordelen en, voor zover mogelijk, samenhang tot stand te brengen tussen de hulp van de Gemeenschap en die van de Lid-Staten aan de ACS-Staten.

2. In aansluiting op het door de Commissie en de Bank in de ACS-Staten gevoerde programmatieoverleg wordt het indicatieve programma van de communautaire hulp voor elke ACS-Staat toegezonden aan de Lid-Staten, ten einde een gedachtenwisseling mogelijk te maken tussen de vertegenwoordigers van de Lid-Staten, van de Commissie en van de Bank. Deze gedachtenwisseling vindt plaats indien een of meer Lid-Staten daarom verzoeken.

3. Indien de behoefte eraan zich doet gevoelen, en ten minste eenmaal tijdens de looptijd van de Overeenkomst, vindt tussen de vertegenwoordigers van de Lid-Staten, van de Commissie en van de Bank een onderzoek plaats naar de stand van de uitvoering van de indicatieve programma's alsook naar de daarin op verzoek van de betrokken ACS-Staten aan te brengen wijzigingen.

Artikel 17

1. Er wordt bij de Commissie een comité ingesteld, hierna te noemen het „Comité van het EOF", dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten.

Het Comité van het EOF staat onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Commissie. Het secretariaat wordt gevoerd door de Commissie.

Een vertegenwoordiger van de Bank neemt deel aan de werkzaamheden van dit Comité.

2. De Raad stelt met eenparigheid van stemmen het reglement van orde van het Comité van het EOF vast.

3. In het Comité van het EOF worden de stemmen der Lid-Staten als volgt gewogen:

België	6
Denemarken	3
Duitsland	27
Frankrijk	24
Ierland	2
Italië	12
Luxemburg	1
Nederland	8
Verenigd Koninkrijk	17.

4. Het Comité van het EOF spreekt zich uit met gekwalificeerde meerderheid van 69 stemmen.

5. De in lid 3 genoemde weging alsmede de in lid 4 vermelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen kunnen bij een eenparig besluit van de Raad worden gewijzigd, in geval van toetreding van een nieuwe Lid-Staat tot de Gemeenschap.

Artikel 18

1. Het Comité van het EOF brengt advies uit omtrent de door de Commissie aan dit Comité voorgelegde voorstellen tot financiering van projecten of actieprogramma's door middel van subsidies, speciale leningen of de speciale financieringsfaciliteit.

2. In de financieringsvoorstellen die betrekking hebben op projecten wordt met name een uiteenzetting gegeven van de plaats die de projecten innemen in het kader van de vooruitzichten voor de ontwikkeling van het betrokken land of de betrokken landen; in voorkomend geval wordt tevens aangegeven op welke wijze in deze landen vroegere steun van de Gemeenschap is aangewend.

Deze voorstellen omvatten inzonderheid de maatregelen ter bevordering van de deelneming van de ondernemingen van de ACS-Staten en de landen en gebieden aan de uitvoering van de projecten overeenkomstig hoofdstuk 7 van titel VII van de Overeenkomst en de overeenkomstige bepalingen van het Besluit.

3. Wanneer het Comité van het EOF om ingrijpende wijzigingen van het financieringsvoorstel verzoekt, of geen gunstig advies over dit voorstel uitbrengt, raad-

pleegt de Commissie de vertegenwoordigers van de betrokken ACS-Staat of ACS-Staten. Indien geen gunstig advies is uitgebracht, worden deze op verzoek hunnerzijds overeenkomstig artikel 113, lid 3, van de Overeenkomst gehoord door de vertegenwoordigers van de Gemeenschap.

4. In gevallen als bedoeld in lid 3 wordt het financieringsvoorstel, eventueel herzien of aangevuld, opnieuw tijdens één van de volgende vergaderingen aan het Comité van het EOF voorgelegd.

Blijft dit Comité weigeren een gunstig advies uit te brengen, dan raadpleegt de Commissie overeenkomstig artikel 113, lid 4, van de Overeenkomst opnieuw de vertegenwoordiger van de betrokken ACS-Staat of ACS-Staten.

Artikel 19

1. De financieringsvoorstellen, vergezeld van het advies van het Comité van het EOF, worden ter beslissing aan de Commissie voorgelegd.

2. Indien de Commissie besluit af te wijken van het advies van dit Comité of indien dit Comité geen gunstig advies heeft uitgebracht, moet zij hetzij het financieringsvoorstel intrekken, hetzij de aangelegenheid zo spoedig mogelijk aan de Raad voorleggen, die besluit volgens dezelfde stemprocedure als het Comité van het EOF.

In dit laatste geval kan de betrokken ACS-Staat overeenkomstig het bepaalde in artikel 113, lid 5, van de Overeenkomst de Raad alle voor een definitief besluit nodig geoordeelde bijkomende informatie verschaffen en door de voorzitter en de leden van de Raad gehoord worden.

Artikel 20

De Commissie stelt het Comité van het EOF regelmatig op de hoogte van alle aanvragen om financiering die door een of meer ACS-Staten officieel bij haar zijn ingediend, ongeacht of zij al dan niet door haar diensten worden ingewilligd.

Artikel 21

Het Comité van het EOF dient kennis te nemen van het resultaat van de periodiek door de Commissie verrichte werkzaamheden inzake de beoordeling van projecten die in uitvoering of beëindigd zijn, met name vanuit het oogpunt van de nagestreefde ontwikkelingsdoeleinden.

Artikel 22

1. Bij de Bank wordt een Comité ingesteld, hierna te noemen het „Comité van artikel 22", dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten.

Het Comité van artikel 22 staat onder voorzitterschap van de vertegenwoordiger van de Lid-Staat die het voorzitterschap van de Raad van gouverneurs van de Bank uitoefent; het secretariaat van dit Comité wordt gevoerd door de Bank.

Een vertegenwoordiger van de Commissie neemt deel aan de werkzaamheden van dit Comité.

2. De Raad stelt met eenparigheid van stemmen het reglement van orde van het Comité van artikel 22 vast.

3. De stemmen van de Lid-Staten in het Comité van artikel 22 worden gewogen op dezelfde wijze als bepaald bij artikel 17, lid 3.

4. Het Comité van artikel 22 spreekt zich uit met gekwalificeerde meerderheid van 69 stemmen.

5. De in lid 3 genoemde weging alsmede de in lid 4 vermelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen kunnen bij een eenparig besluit van de Raad worden gewijzigd, in geval van toetreding van een nieuwe Lid-Staat tot de Gemeenschap.

Artikel 23

1. Het Comité van artikel 22 brengt advies uit over de aanvragen voor leningen met rentesubsidies en over de voorstellen voor financiering met risicodragend kapitaal, welke door de Bank aan dit Comité worden voorgelegd.

De Commissievertegenwoordiger kan ter vergadering het oordeel van zijn Instelling over die voorstellen naar voren brengen. Dit oordeel heeft betrekking op de conformiteit van de projecten met het beleid van de Gemeenschap inzake ontwikkelingshulp, met de in de Overeenkomst omschreven doeleinden van de financiële en technische samenwerking en met de door de ACS-EEG-Raad van Ministers vastgestelde algemene beleidslijnen.

De Bank licht het Comité van artikel 22 voorts in omtrent de leningen zonder rentesubsidie welke zij voornemens is toe te kennen in de aardoliesector.

2. In het document dat de Bank aan het Comité van artikel 22 voorlegt, wordt met name een uiteenzetting gegeven van de plaats die het project inneemt in het kader van de vooruitzichten van de ontwikkeling van het betrokken land of de betrokken landen, en wordt in voorkomend geval melding gemaakt van de stand van de door de Gemeenschap toegekende terugbetaalbare steun en van de situatie van de deelnemingen van de zijde van de Gemeenschap.

3. Wanneer het Comité van artikel 22 geen gunstig advies uitbrengt over een voorstel dat voor een ACS-Staat of een groep ACS-staten van belang is, raad-

pleegt de Bank de vertegenwoordigers van de betrokken ACS-Staat of ACS-Staten en wordt de in artikel 113, lid 3 en lid 4, van de Overeenkomst bedoelde procedure toegepast.

4. Wanneer het Comité van artikel 22 over een aanvraag voor een lening met rentesubsidies een gunstig advies uitbrengt, wordt deze aanvraag, vergezeld van het met redenen omklede advies van het Comité, en, in voorkomend geval, de beoordeling van de Commissievertegenwoordiger, ter beslissing voorgelegd aan de Raad van Bewind van de Bank, die zich overeenkomstig de bepalingen van de statuten van de Bank uitspreekt.

Indien het Comité van artikel 22 geen gunstig advies uitbrengt, trekt de Bank de aanvraag in of besluit deze te handhaven. In het laatste geval wordt de aanvraag, vergezeld van het met redenen omklede advies van het Comité en, in voorkomend geval, de beoordeling van de Commissievertegenwoordiger, voor een besluit voorgelegd aan de Raad van Bewind van de Bank, die zich overeenkomstig de bepalingen van de statuten van de Bank uitspreekt.

5. Wanneer hat Comité van artikel 22 over een voorstel tot financiering met risicodragend kapitaal een gunstig advies uitbrengt, wordt dit voorstel ter beslissing voorgelegd aan de Raad van Bewind van de Bank, die zich overeenkomstig de bepalingen van de statuten van de Bank uitspreekt.

Ingeval het Comité van artikel 22 geen gunstig advies uitbrengt, trekt de Bank het voorstel in of verzoekt zij de Lid-Staat die het voorzitterschap van het Comité van artikel 22 bekleedt, de kwestie zo spoedig mogelijk aan de Raad voor te leggen.

In dit laatste geval wordt het voorstel samen met het met redenen omklede advies van het Comité van artikel 22 en, in voorkomend geval, samen met de beoordeling van de Commissievertegenwoordiger aan de Raad voorgelegd.

De Raad spreekt zich uit volgens dezelfde stemprocedure als het Comité van artikel 22.

Indien de Raad besluit het standpunt van het Comité van artikel 22 te bevestigen, trekt de Bank haar voorstel in.

Indien de Raad zich daarentegen voor het voorstel van de Bank uitspreekt, legt deze de in haar statuten voorgeschreven procedure ter uitvoering.

Artikel 24

1. Onder voorbehoud van de nodige aanpassingen om met de aard van de gefinancierde verrichtingen en de in de statuten van de Bank voorgeschreven procedures rekening te houden, stelt deze het Comité van artikel 22 regelmatig op de hoogte van alle officieel bij haar ingediende aanvragen om financiering, ongeacht of deze al dan niet door haar diensten in aanmerking worden genomen.

2. Het Comité van artikel 22 dient kennis te nemen van het resultaat van de periodiek door de Bank verrichte werkzaamheden inzake de beoordeling van projecten die in uitvoering of beëindigd zijn, met name vanuit het oogpunt van de nagestreefde ontwikkelingsdoeleinden.

Artikel 25

1. De Commissie en de Bank vergewissen zich van de wijze waarop de door elk van hen beheerde steun van de Gemeenschap wordt besteed door de ACS-Staten, door de landen en gebieden, of door eventuele andere begunstigden.

2. Zij vergewissen zich tevens, ieder op eigen gebied en in nauwe samenwerking met de autoriteiten van het betrokken land of de betrokken landen, van de wijze waarop de met communautaire gelden uitgevoerde projecten door de begunstigden worden aangewend.

3. Bij het in de leden 1 en 2 bedoelde onderzoek gaan de Commissie en de Bank na in hoeverre de in de artikelen 91 en 92 van de Overeenkomst en in de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit bedoelde doelstellingen zijn bereikt.

4. De Commissie en de Bank brengen de Raad ten minste eenmaal per jaar verslag uit over de naleving van de in de leden 1, 2 en 3 bedoelde voorwaarden.

De Raad neemt de nodige maatregelen met de in artikel 17, lid 4, voorgeschreven gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

HOOFDSTUK III

Artikel 26

De bedragen van de transfers, als bedoeld respectievelijk in de artikelen 39 en 40 van de Overeenkomst en in de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit, alsmede van de bijdragen ter aanvulling van de middelen, als bedoeld in artikel 42 van de Overeenkomst en in de dienovereenkomstige bepalingen van het Besluit, worden uitgedrukt in de in artikel 3 bedoelde rekeneenheid.

De betalingen worden verricht in de munteenheid van een of meer Lid-Staten, die door de Commissie wordt gekozen na overleg met de ACS-Staat of de bevoegde autoriteiten van de landen en gebieden.

Artikel 27

De Commissie stelt jaarlijks ten behoeve van de Lid-Staten een samenvattend verslag op van de werking van

het systeem van de stabilisatie van de exportopbrengsten en het gebruik van de getransfereerde middelen door de ACS-Staten.

In dit verslag wordt onder meer aandacht besteed aan de gevolgen van dit systeem voor de economische ontwikkeling van de ontvangende landen en voor de ontwikkeling van de buitenlandse handel.

Dit artikel is eveneens van toepassing voor wat betreft de landen en gebieden.

HOOFDSTUK IV

Artikel 28

De uitvoeringsbepalingen van dit Akkoord worden neergelegd in een financieel reglement, dat bij de inwerkingtreding van de Overeenkomst door de Raad wordt vastgesteld met de in artikel 17, lid 4, voorgeschreven gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op de grondslag van een ontwerp van de Commissie en na advies van de Bank inzake de bepalingen die haar aangaan en van de Rekenkamer ingesteld bij artikel 206 van het Verdrag.

Artikel 29

1. Bij de afsluiting van elk begrotingsjaar stelt de Commissie de jaarrekening en de balans van het Fonds vast.

2. Onverminderd lid 4 oefent de bij artikel 206 van het Verdrag ingestelde Rekenkamer haar bevoegdheden eveneens uit ten aanzien van de verrichtingen van het Fonds. De wijze waarop dit geschiedt, wordt in het in artikel 28 bedoelde financieel reglement bepaald.

3. De kwijting over het financiële beheer van het Fonds wordt door het Europese Parlement aan de Commissie verleend op aanbeveling van de Raad, die daartoe besluit met de gekwalificeerde meerderheid van stemmen bedoeld in artikel 17, lid 4.

4. De uit de middelen van het Fonds gefinancierde verrichtingen, welke de Bank beheert, zijn onderworpen aan toepassing van de controle- en kwijtingsprocedure zoals die voor alle verrichtingen van de Bank in haar statuten zijn vastgelegd. De Bank brengt jaarlijks aan de Commissie en aan de Raad verslag uit over de uitvoering van de uit de middelen van het Fonds gefinancierde verrichtingen die door haar worden beheerd.

Artikel 30

1. De overgebleven middelen van het Fonds voor de ontwikkeling van de landen en gebieden overzee, dat bij de aan het Verdrag gehechte Toepassingsovereenkomst is opgericht, worden verder beheerd op de in die Overeenkomst vastgestelde wijze, alsmede volgens de op 31 december 1962 geldende regeling.

De overgebleven middelen van het Fonds dat is ingesteld bij het op 20 juli 1963 te Jaoende ondertekende Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, worden verder beheerd op de in dat Intern Akkoord vastgestelde wijze, alsmede volgens de op 31 mei 1969 geldende regeling.

De overgebleven middelen van het Fonds dat is ingesteld bij het op 29 juli 1969 te Jaoende ondertekende Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, worden verder beheerd op de in dat Intern Akkoord vastgestelde wijze, alsmede volgens de op 31 januari 1975 geldende regeling.

De overgebleven middelen van het Fonds dat is ingesteld bij het op 11 juli 1975 te Brussel ondertekende Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, worden verder beheerd op de in dat Intern Akkoord vastgestelde wijze, alsmede volgens de op 1 maart 1980 geldende regeling.

2. Indien een gebrek aan middelen ten gevolge van het uitgeput raken van de vorenbedoelde overgebleven middelen de voltooiing in gevaar brengt van de projecten die in het kader van de in lid 1 bedoelde Fondsen worden gefinancierd, kan de Commissie aanvullende financieringsvoorstellen indienen overeenkomstig artikel 18.

Artikel 31

Dit Akkoord wordt door elke Lid-Staat goedgekeurd overeenkomstig zijn eigen grondwettelijke voorschriften. De Regering van elke Lid-Staat stelt het Secretariaat van de Raad van de Europese Gemeenschappen in kennis van de voltooiing der procedures die voor de inwerkingtreding van dit Akkoord zijn vereist.

Dit akkoord wordt gesloten voor dezelfde duur als de Overeenkomst. Het zal echter van kracht blijven voor zover dit nodig is voor de volledige uitvoering van alle uit hoofde van de Overeenkomst gefinancierde verrichtingen.

Artikel 32

Dit Akkoord, opgesteld in één exemplaar in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde de zes teksten gelijkelijk authentiek, zal worden neergelegd in het archief van het Secretariaat van de Raad van de Europese Gemeenschappen, dat een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan toezendt aan de Regering van elk der ondertekenende Staten.

Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende november nitten hundrede og nioghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten November neunzehnhundertneunundsiebzig.

Done at Brussels on the twentieth day of November in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

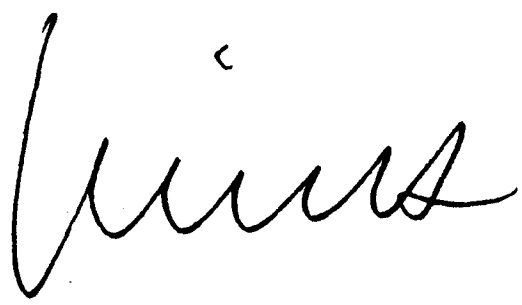
Fait à Bruxelles, le vingt novembre mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì venti novembre millenovecentosettantanove.

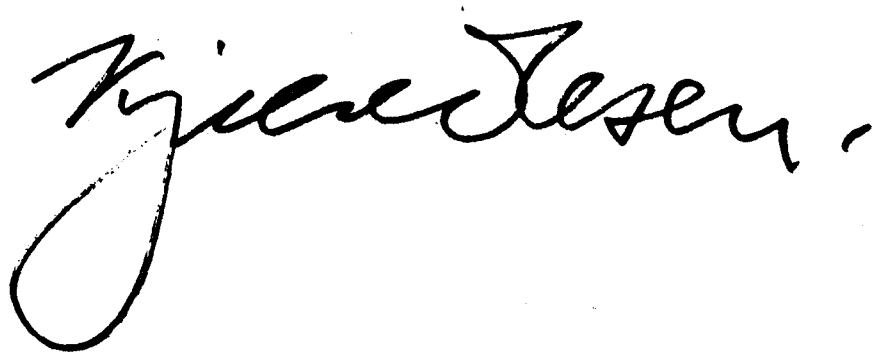
Gedaan te Brussel, de twintigste november negentienhonderd negenenzeventig.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique

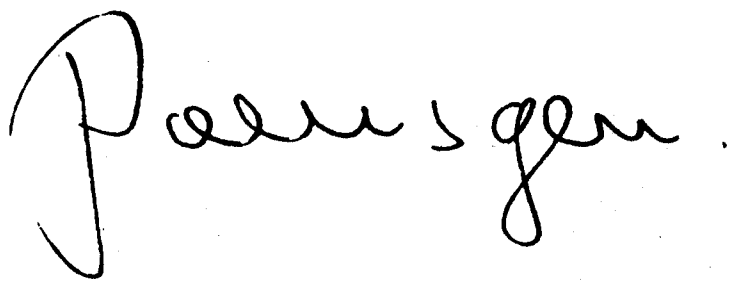
Voor de Regering van het Koninkrijk België



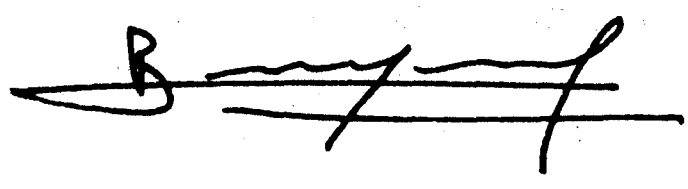
På Kongeriget Danmarks vegne



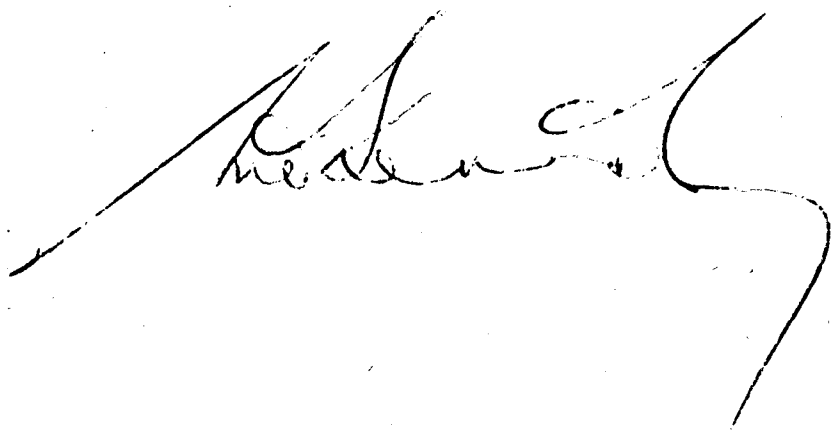
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



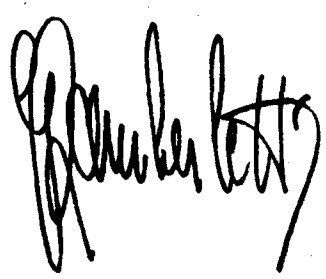
Pour le Gouvernement de la République française



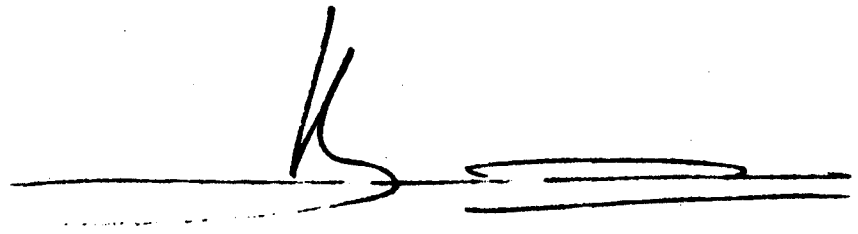
For the Government of Ireland



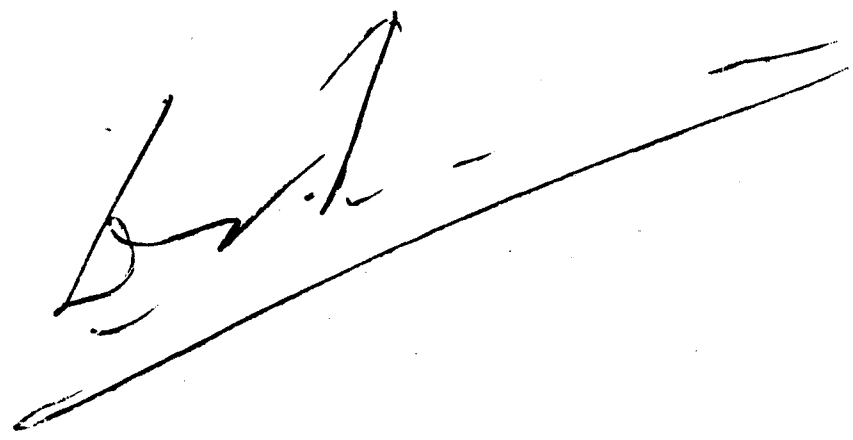
Per il Governo della Repubblica italiana



Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg



Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

